

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 45 (1972)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 27.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Kreuzlingen

Januar: 27. Evang. Kirchengemeindehaus: Klarnettrentrio Lux Brahn  
Februar: 4. Evang. Kirchengemeindehaus: Klavierabend Ernst Matter

## Langenthal

Januar: 18. Theater: «Das Gaslicht», Kriminalstück (Stadttheater Luzern)  
22. Theater: «Figaros Hochzeit», Oper von W. A. Mozart (Aargauer Oper)  
25. Theater: «Der lachende Apfel», Lustspiel von Jack Pulman (Atelier-Theater Bern)  
29. Jan./19. März. Übungsraum des Theaters: Gemäldeausstellung Maria Uebersax  
Februar: 8. Theater: «Der Diener», Schauspiel von Grabowsky

## Langnau i. E.

Januar: Eishockey-Meisterschaftsspiele NLA 22./23., 27., 29. Konzerte und Theater  
Februar: 4./6. Theater und Konzerte  
10. Kammermusikabend

## Lausanne

### Concerts et théâtres

Janv./mars. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez  
Janvier: Jusqu'au 15. Théâtre des Faux-Nez: «Il», de et avec Michel Viala (Centre dramatique de Lausanne)  
11. Théâtre municipal: Revue Mayo  
16. Temple de Lutry: Concert J.-S. Bach, avec Hansheinz Schneeberger, violon; Rolf Looser, violoncelle  
17. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OCCL. Direction: Arpad Gerecz. Soliste: Pablo Loerkens, violoncelle  
18. Maison pullierane, Pully: Tel-Aviv-Quartet  
19. Temple de Renens: Concert de l'Épiphanie  
20/22. Théâtre municipal: «Un sale Egoïste», de Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert)  
23. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCCL avec le Chœur de l'École normale. Direction: Robert Mermoud. Solistes  
24. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Zdenek Macal. Soliste: Zvi Zeitlin, violoniste  
25/29. Théâtre municipal: «Enquête sur un Personnage: Figaro», de Beaumarchais (Centre dramatique de Lausanne)  
26. Temple de Renens: Concert de jazz et orgue  
27. Théâtre de Beaulieu: Sinfonieorchester des Norddeutschen Rundfunks Hamburg. Direction: Hans Schmidt-Isserstedt  
31. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OCCL. Direction: György Lehel  
2 févr./25 mars. Théâtre des Faux-Nez: «Home», de David Storey (Centre dramatique de Lausanne)  
Février: 3/5. Théâtre municipal: «Hadrien VII», de Peter Luke (Galas Karsenty-Herbert)  
4. Chapelle des Terreaux: Concert d'orgue  
7. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Peter Maag. Soliste: Isaac Stern, violoniste  
10. Théâtre de Beaulieu: Wiener Philharmoniker. Direction: Eugen Jochum

### Expositions

Janv./mars. Musée cantonal des beaux-arts: Collections du Musée

### Sports

Janvier: 19. Handball: Match de championnat

### Divers

Janvier: 15. Palais de Beaulieu: Bal de la Fanfare du Corps de police

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'évêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. – Variarium, chemin de Boissonnet 82

## Lauterbrunnen

Januar: Eishockey-Meisterschafts- und -Freundschaftsspiele  
23. Ski: 30. Infernorennen Schilthorn-Lauterbrunnen

## Lenk i. S.

Januar: Bis 30. Spezialskiwochen  
15./16., 22./23. Curling: Vrenelis Preise, Charly's Cheese  
18. Ski: Langlauf-Américaine  
27./30. Curling: Schweizerische Open-air-Meisterschaften  
Februar: 6. Curling: Bols-Cup

## Lenzerheide-Valbella

Jan./Mitte März. Gäste- und Kinderskirennen. – Skischaulaufen. – Eishockeyspiele. – Jeden Mittwoch Kinderspiele auf dem Eis; jeden Dienstag und Freitag Abendeislauf

Januar: Bis 29. «Anti stress»-Wochenpauschalen

10./11., 14./15. Curling: Inter-Cup, Lenzerheide Prize/Terra-Grischuna-Cup  
15./16., 19./20. Curling: Posthotel-Cup, Friendship Salver  
21./22., 24./25. Curling: Caselva-Intercup, Lai-Trophy  
22., 29. Eishockeyspiele  
28./29., 29./30. Curling: President's Cup, Heliomalt-Cup  
Februar: 3./4., 10./11. Curling: Leroi-Trophy, Sportkommissions-Cup  
6. Kinderfastnacht auf dem Eis

## Leukerbad

Januar: 11./12., 15./16. Curling: Hotel-Derby-, Heliomalt-Cups  
18./19., 22./23. Curling: Heimatkunskanne, Verkehrsverein-Cup  
23. Volksskilauf  
25./26., 29./30. Curling: Taverne-, Hotel-Grichting-Cups  
30. Eishockey: Kellner-Köche. – Ball der Musikgesellschaft  
Februar: 2./3. Curling: Hotel-Alpina-Cup  
6. Ski: Clubrennen  
10. Fastnachtsumzug

## Le Lieu

Janvier: 23. Concert Brigitte Buxdorf, flütiste; Cathérine Eisenhoffer, harpiste

## Locarno

Jan./März. Kunsteisbahn – Tennishallen. – Cinédoc: Kultur- und Dokumentarfilme  
Januar: 18. Cabaret James Ollivier, Paris  
24. Duoabend Dominique Guignand-Micheline Mitzani  
26. Teatro Kursaal: «Plaza Hotel», Komödie von Neil Simon  
Februar: 7. Cardada/Cimetta: Skirennen «Tre funi» – Klavierabend Cathérine Collard  
8. Sala Cinema Rex: «Il Signor G», Schauspiel von Giorgio Gaber  
9. Teatro Kursaal: «Der Diener», Schauspiel von Robin Maugham

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

## Le Locle

Janvier: 11. Casino-Théâtre: «Le Bal des Voléurs», de J. Anouilh (Réalizations théâtrales)  
22/23. Championnats suisses de ski nordique: Fond 25 km, relais 4 x 10 km, saut  
30. Hockeysur glace: Match de championnat suisse 1<sup>re</sup> ligue  
Février: 8. Casino-Théâtre: «Le Dossier Antonio Salvi» (TPR)  
Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps; collection des automates Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre loclais XIX<sup>e</sup> siècle

## Lugano

Janv./avril. Patinoire artificielle. – Tennis couvert. – Cinédoc: Films culturels et documentaires  
Janvier: 13. Auditorium RSI: Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Eric Bauer. Soliste: Lüben Markov, violoniste  
15/16. Stade Resega: Championnats suisses de patinage artistique juniors  
27. Auditorium RSI: Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Pierre Duvau-chelle. Soliste: Germaine Vaucher-Clerc  
Février: 3. Auditorium RSI: Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Piero Bellugi. Soliste: Shmuel Ashkenasi, violoniste  
10. Auditorium RSI: Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Marc Andreea. Solistes: Hans Andreea, clavier; Luciano Sgrizzi, piano; Simone Sporck, harpe  
10/15. Carnaval: Distribution du risotto en plein air, etc.  
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

## Lutry

Janvier: Jusqu'au 31. White Gallery: Michel Seuphor, dessins, collages, livres  
16. Temple: Concert J.-S. Bach  
3 févr./15 mars. White Gallery: François Morellet, peintures, sculptures, sérigraphies

## Luzern

### Konzerte und Theater

Jan./Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel  
Januar: 11. Neue Kantonsschule: «Rhythmus in Schwarz und Weiss» (2000 Jahre südamerikanische Musik)  
15. Kunsthaus: Verkehrspersonalmusik  
16. Stadttheater: Premiere «Der Waffenschmied», komische Oper von A. Lortzing  
20. Kunsthaus: AML-Symphoniekonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Solist: Alfred Knüsel, Cello

## Handels- und Verkehrsschule Bern

Gegründet 1907

Schwanengasse 11, Telefon 031 22 54 44

für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefonexamen für Laborantinnen- und Hausbeamtinnen-schulen  
für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen für Pflegerinnen  
Kursbeginn: 12. April 1972

## Hôtel des Alpes Genève

1201 Genève, 12, rue des Alpes  
téléphone 022 31 15 50 (4 lignes), télex 23 951  
télégramme «Hotelalpes-Genève»  
Directeur: J.-J. Desmeules

L'Hôtel des Alpes en plein centre de Genève. Près du Terminus Swissair, gare et lac. Pratique et moderne, vous offre un accueil personnel et amical.  
Membre de l'Américan Express et Diners club.



Hotel-Restaurant Telefon 051 42 52 40  
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 18.–, alles inbegriffen.  
Diverse Säle, Sitzungszimmer  
Restaurant. Menü oder à la carte  
Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney

## Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

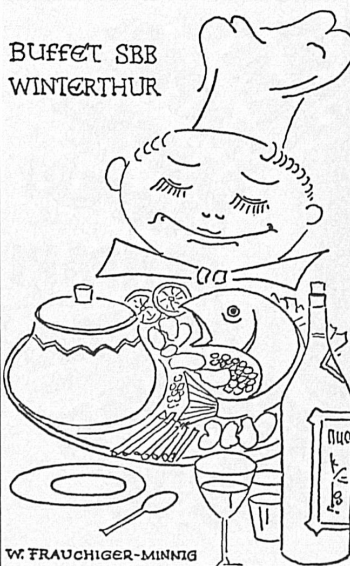
Ideal gelegenes Erstklasshaus, ruhig, sonnig, staubfrei  
Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis  
Helle Konferenz- und Bankettsäle  
Telefon 041 225791, Telex 78591, Privat-«P»  
Ed. W. Gianella, Direktor

## Electronic Händetrockner



mit berührungslosem Schalter  
Eine preisgünstige Hygieneneinheit, die in Ihrem Betrieb nicht fehlen sollte.

Verkauf und unverbindliche Beratung:  
F. Ernst, Ing. AG  
Weststrasse 50/52, Postfach 1106  
8036 Zürich, Tel. 01 35 36 55



Interlaken Luzern  
LUNGERN SCHÖNBIEL  
Wetter-Auskunft  
Direktion Luftseilbahn  
Berghotel Bellevue  
Hotel Sporting  
041-691465  
691485  
691474  
691363

Schweiz  
Suisse  
Svizzera  
Switzerland

Die Zeitschrift «Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland» wird in allen Wagen und Wartesälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen



# Aus der Haut fahren? NEIN!



Fahren Sie zur Erholung  
und zum Wintersport  
in die gastliche  
**Zentralschweiz**  
das Wintersportland  
für gross und klein  
für jedermann **Saison:  
Dezember–April**

Es erwarten Sie viel Sonne, guter Schnee, herrliche Skiabfahrten und Langlaufpisten, gepflegte Eisplätze, Curling rinks, Skischulen, Bergbahnen und Skilifte

Prospekte und Auskünfte:

**Verkehrsverband Zentralschweiz**

im Verkehrshaus der Schweiz

6006 Luzern Telefon 041 22 70 55

## Splügen

Januar: 22./23. Curling: Hotel-Bodenhaus-Cup, Rheinwald-Cup  
Februar: 6./7. Curling: Clubmeisterschaften

## St-Cergue

Janvier: 15, 29. Hockey sur glace: Matches de championnat  
Février: 5. Hockey sur glace: Match amical

## Ste-Croix

Janvier: 29/30. Planet des Rasses: Championnat romand de ski nordique, fond et relais

## St. Gallen

### Konzerte und Theater

Jan./Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett  
Januar: 14. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Max Lang. Solist: Marcel Schmid, Orgel  
15., 23./27. Kellertheater am Müllertor: Ursula Bergen  
15., 19., 22., 26., 29. Puppentheater  
18./23. Kellertheater am Müllertor: Hanns-Dieter Hüsch  
20. Tonhalle: Sonatenabend Wolfgang Schneiderhan, Violine; Walter Klien, Klavier  
27. Tonhalle: Philip-Jones-Brass-Ensemble  
Februar: 4. Tonhalle: Smetana-Quartett  
5. Puppentheater  
8., 10./12. Kellertheater am Müllertor: Studententheater II  
**Ausstellungen**  
Jan./30. April. Stiftsbibliothek: St.-Galler Manuskripte  
30. Jan./5. März. Historisches Museum: Diogo Graf, Gedächtnisausstellung  
**Sport**

Januar: 11., 15., 18., 22. Hallenhandball-Meisterschaftsspiele  
14./16. Curling: Schweizer Meisterschaft, Damen  
22./23., 29./30. Curling: Labhart-Trophy, Bären-Cup  
23. Eishockey-Meisterschaftsspiel  
Februar: 1. Hallenhandball-Meisterschaftsspiele  
**Diverses**

Januar: 29. Kongresshaus Schützengarten: ACS-Ball  
Februar: 5. Kongresshaus Schützengarten: TCS-Ball

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltsame Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

## St-Luc

Janvier: Jusqu'au 31. Forfait-skiures

## St. Moritz

Jan./11. Febr. Open International Sunshine Curling Tournament  
Januar: Bis 30. Ski-Packages  
11./12. Curling: Gautschis Hauser-Cup  
13./14. Europameisterschaften im Zweierbob  
14./15. Cresta-Run: Curzon-Cup  
14./16. St. Moritz Curling Derby  
15. Cresta-Run: Auction, Fairchild MacCarthy Cup  
15./16., 17./18. Curling: Henkell-Trocken-Preise, Remy-Martin-VSOP-Cup  
15./23. Concours hippique auf Schnee  
15., 26. Eishockey-Meisterschaftsspiele  
16. Cresta-Run: Fairchild MacCarthy Handicap  
18./29. Internationale Bridgewoche  
19./20. Europameisterschaften im Viererbob  
20., 22./23. Curling: Punktspiele, Steffani-Kanne  
22./23. Viererbob: Martineau-Cup  
24./25., 27./28. Curling: Carlton-Cup, Bucherer-Cup  
26. Boblet-Derby  
29./30. Cresta-Run: Brabazon-Trophy. – Bob: Deterding Cup. – Curling: Jubilee Trophy/Kessler-Sekt-Cup  
Februar: 1./2. Curling: President's Cup – for Ladies only  
2. Cresta-Run: Inter-Services Events  
3. Bob: Netherland-Cup  
4. Cresta-Run: Coppa d'Italia, Handicap  
5. Eishockey-Meisterschaftsspiel. – Cresta-Run: Morgan-Cup, Shuttlecock Club Dinner  
5./6., 7./8., 10./11. Curling: Eptinger-Cup, Fein-Kaller-Cup, Grand Prix Gübelin  
6. Internationale Pferderennen auf Schnee (1. Renntag). – Cresta-Run: Günter-Sachs-Buttons. – Bob: Coupe Jean d'Aulan  
10. Bob: International Boblet Grand Prix  
Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfszentrum

## Stoos

Januar: Bis 29. Ski- und Sportwochen  
13. Sporthotel Kurhaus: Angestelltenball

15./16. Curling: Queen Anne Run  
15./22. Schweizerischer Lawinenschutzkurs  
16. Ski: Dr.-Wanderer-Jugendrennen  
Februar: 3. Hotel Alpstubli: Skischulabend  
10. Fastnachtspausch am Sternegghügel

## Thun

Januar: Bis 16. Kunstsammlung Thunerhof: Weihnachtsausstellung  
11., 13./15. Keller-Theater: Singende Käuze und Dada-Lieder  
22./23. Stadtkirche: Symphoniekonzerte  
27. Kino-Theater Scala: «Der lachende Apfel»  
28./29. Keller-Theater: Brecht-Abende  
29. Jan./5. März. Kunstsammlung Thunerhof: Jubiläumsausstellung Etienne Clare  
30. Stadtkirche: «Requiem» von A. Dvorák. Leitung: Kurt Kaspar  
Februar: 4./5., Keller-Theater: «Medea»  
Das ganze Jahr. Galerie René Steiner: Permanente Ausstellung alter Meister des 16.–19. Jahrhunderts

## Thusis

Januar: 16. Ski: Abfahrtsrennen Kat. II SSV

## Tramelan

Janvier: 21. Récital René Zosso (JM)  
Février: 3. Orchestre folklorique roumain Frunza Verde (JM)

## Ulrichen

Januar: 15./22. Langlaufwoche im Ferienlager Aegina  
29. Jan./5. Febr. Langlaufwoche im Ferienlager Aegina

## Unteriberg

Januar: 15./23. 4. Internationales Schlittenhund-erennen  
28./29. Schweizerische Skibobmeisterschaften

## Unterwasser

Jan./März. Jede Woche Kinderskirennen und Skichilbi  
Januar: Bis 29. Spezialskiwochen  
15. Ski: 37. Chäserrugg-Abfahrtsrennen  
29./30. ANSA-Winterspiele

## Urnäsch

Januar: 13. Silvesterklausen

## Verbier

Janvier. Matches de hockey sur glace  
Jusqu'au 30. Semaines blanches forfaitaires  
15/16, 22/23. Curling: Coupe Grand-Combin, Coupe des hôtes  
22. Descente aux flambeaux  
22/23. 6<sup>e</sup> Para-Ski international  
26/27. Curling: Coupe Filippini  
27. Ski: Concours «Elle et Lui»  
30. Concours OJ de la vallée: Stalom géant

## Vercorin

Janvier: 14/16. Curling: Challenge de Vercorin

## Vevey

Janvier: 11. Salle de Châtoneyre, Corseaux: Musique de chambre  
19. Théâtre: «Le Dindon», de Georges Feydeau (Artistes associés)  
20. Théâtre: Trio de Trieste  
22, 29/30. St-Légier: Soirées de la Société de musique  
25. 27. Atelier De Grandi, Corseaux: Récitals Edith Fischer, pianiste  
26. Salles des Remparts, La Tour-de-Peilz: «Château en Suède», de Françoise Sagan (Spectacles Jean Huberty, Paris)  
26. janv./26 févr. Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: «Napoléon tropique», de Jacques Guhl  
Février: 1<sup>er</sup>, 3. Atelier De Grandi, Corseaux: Trio Fischer  
4. Théâtre: Récital Wilhelm Kempff, pianiste

## Villars

Janv./févr. Matches de hockey sur glace. – Galas de patinage artistique. – Tournois de bowling. – Skibob: Promenades et descentes accompagnées – concours  
Janvier: 14/16. Les 48 Heures de Villars – 4<sup>e</sup> Festival international de la neige des pilotes de grands prix automobiles  
15/16. Ski: Concours international FIS B, Coupe d'Europe (descente/slalom)  
Février: 5/6. Curling: Teacher's Cup 1972

## Visp

Januar: 15. KTV: Visp–Petit-Saconnex. – «Zur alten Post»: Jodlerabend  
20. KTV: Visp–Siders  
21. «Zur alten Post»: Unterhaltungsabend  
29. «Zur alten Post»: Männerchorball  
Februar: 9. Martinizunft: Maskenball  
10. Minimarkt

## Wädenswil

Februar: 6. Radquerfeldein: Schweizer Meisterschaft

## Waldenburg

Februar: 4. Präsentationskonzert

## Wengen

Januar: 11./12., 13./14. Curling: Otto-Lehmann-Bonspiel, Hotel- und Chalet-Cup

15./16., 17./18. Curling: Peters Silber-Dolly, Silberhorn Prizes  
 20./21., 22./23. Curling: Bill Black/Internationales Bonsel, Jungfrau-Cup  
 22./23. Ski: Internationale Lauberhornrennen  
 24./25., 26. Curling: President's Prizes, Ladies Competition  
 27./28., 31. Jan./1. Febr. Curling: Angus MacDonald Trophy, Wengen-Cup  
 Februar: 3./4., 5./6. Curling: Bühlmann-Cup, Molitor-Cup/Handwerker-Preise  
 7., 10./11. Curling: Muni-Cup, Reinert-Steifer-Cup

#### Wetzikon

Januar: 28. Aula der Kantonsschule: Trio Weisbrod-Zumsteg-Hofer  
 Februar: 4. Aula der Kantonsschule: Rumänische Volksmusik

#### Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

#### Wildhaus

Januar: Bis 29. Spezialskiwochen  
 13., 20., 27. Kinderball und Skichilbi  
 Februar: 4. Kinderball und Skichilbi  
 9. Fackelfahrt

#### Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfels: Freilicht-Kunstaussstellung

#### Winterthur

Jan./April. Spielzeit des Stadttheaters  
 Januar: Bis 19. Kunsthalle im Waaghaus: «Junge Winterthurer»  
 11. Stadttheater: «Der Revisor» von N. Gogol  
 12. Stadttheater: «Le Bal des Voleurs» von Jean Anouilh (Réalisations Théâtrales Paris). – Stadthausaal: Winterthurer Streichquartett  
 12., 15./16., 19. Puppentheater  
 13./14. Stadttheater: «Der Blick von der Brücke» von Arthur Miller (Schauspieltruppe Zürich)  
 16. Stadtkirche: Oratorium «Die Schöpfung» von J. Haydn. Leitung: Bernhard Henking  
 16. Jan./27. Febr. Gewerbemuseum: Ausstellung «Illusion»  
 19. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Dean Dixon  
 21. Volkshaus: Freikonzert «Von der Klassik zum Musical». Leitung: Willi Gohl. Solisten  
 22. Stadttheater: Tanzabend Irene Steiner. – Musikschule: Kammerorchester Winterthur. Leitung: Willy Heinz Müller. Solist: Spiro Thomatos, Gitarre  
 23. Jan./12. März. Kunstmuseum: Naive Maleirei in Ungarn  
 25., 27. Stadttheater: «Die Hochzeit des Figaro», Oper von W. A. Mozart (Aargauer Oper)  
 26. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Milan Horvat. Solist: Abraham Comfort, Violine  
 28. Stadttheater: «Pygmalion» von G. B. Shaw  
 29. Jan./4. März. Kunsthalle im Waaghaus: Albert Schachenmann  
 Februar: 1./2. Stadttheater: «Leben ist Traum» von Calderón  
 2. Kirchgemeindehaus Wülflingen: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Claude Rippas, Trompete  
 Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldeausstellung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

#### Yverdon

Janvier: 24. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Arpad Gerecz. Soliste: Pierre Wavre, flûte  
 27. Théâtre municipal: «Château en Suède», de Françoise Sagan  
 Février: 3. Théâtre municipal: Concert de jazz

#### Zermatt

Januar: Bis 22. Wedelskirkur  
 11./12., 15./16. Curling: Kurverein-Kanne, Veuve-Clitquot-Cup  
 18./19. Curling: Dr.-Zimmermann-Kanne/Louis-Blanchod-Cup  
 21./23. Curling: Dundee Kettle / Noël Béard-Cup  
 23. Eishockey-Meisterschaftsspiel  
 25./27. Curling: Monte Rosa Bowl/Hans-Giger-Cup  
 30. Jan./1. Febr. Curling: Hugh-Robinson-Bonspiel/Felix-Bonvin-Cup  
 Februar: 4./6. Swiss Silver Curling Stone  
 6. Eisschaulaufen  
 7. Curling: Thun-Zermatt, Interclub-Match  
 9./10. Curling: Omega-Zbinden-Cup

#### Zug

Januar: 12. Casino: «Blick von der Brücke», Drama von Arthur Miller  
 20. Casino: Stuttgarter Kammerorchester  
 28. Casino: «Der Revisor», Komödie von N. Gogol  
 Februar: 10. Casino: «Auf und davon», Lustspiel

#### Zuoz

Jan./Febr. Eishockeyspiele  
 Jan./5. Febr. Spezialskiwochen  
 Januar: 12./16. 2. Zuozer Curlingwochen: Püfnair da la Crusch Alva, Imber Fässle, Berliner Bär  
 16. Hotel Crusch Alva: Curierabend  
 30. Albanas-Riesenslalom  
 Februar: 5./15. Curling: Steinbock-Trophy, Albanas-Teller, Coppa Colani-Romedi  
 8. Schlittelrennen  
 8./9. Eishockey: Bündner Mittelschulmeisterschaften  
 9. Kinderskirennen

#### Zürich

*Konzerte und Theater*  
 Jan./Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese und des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4  
 Jan./März. Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4; Heddy-Maria Wettstein spielt Monodramen (Do-Sa)  
 Jan./Febr. Zbigniew Stok's Kammertheater, Hirschengraben 42: «Was kostet das Eisen?» von B. Brecht; «Lissistrati» von Aristophanes  
 Januar: Bis 14. Bernhard-Theater: «Der keusche Leemann», Schwank  
 Bis 15. Theater am Hechtplatz: Georg Kreisler  
 Bis 23. Kindertheater Rosmarie Metzenthin, Aula Neue Kantonsschule Rämibühl: «Das Glückskind»  
 11. Schauspielhaus: «Blick von der Brücke» von Arthur Miller. – Tonhalle: Melos-Quartett  
 Ab 11. Theater an der Winkelwiese: «Die vier Jahreszeiten» von Arnold Wesker  
 11., 13./14. Tonhalle: Jugendkonzerte. Leitung: Frank Egermann. Solist: Henri Adelbrecht, Trompete  
 12. Tonhalle: Klavierabend Philippe Entremont  
 13. Tonhalle: Tonhallequartett  
 14. Theater 11, Oerlikon: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: André Lardot, Oboe

15. Jan./20. Febr. Bernhard-Theater: «Nid jetzt, Schatz...!», Lustspiel  
 16. Kirche Enge: Zürcher Kantorei. Leitung: Richard Haselbach. Solist: Erich Vollenwyder, Orgel  
 16. Jan./16. März. Theater am Hechtplatz: Dimitri, der Clown von Ascona  
 17. Kammermusiksaal: Klavierabend Irene Holtenweger  
 18., 20. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Shmuel Ashkenasi, Violine  
 19. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Bernard Claude Gabel, Trompete  
 21. Wengihof, Engelstr. 6: Kammermusik  
 22. Opernhaus: Premiere «Raymonda», Ballett von A. Glasunow  
 22. Jan./12. Febr. Kleine Bühne am Bucheggplatz: «Gras wächst in Amerika» von Irving Vendig und Richard Duschinsky  
 23. Tonhalle: Kammermusikmatinee  
 24. Schauspielhaus: «Un sale Egoïste», von Françoise Dorin (Galas Karsenty-Herbert). – Bernhard-Theater: Jacques Prévert. – Kongresshaus, Kammermusiksaal: Klavierabend Santos Ojeda  
 25., 27. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Jakob Kobelt. Chor und Solisten  
 26. Tonhalle: Sinfonieorchester des Norddeutschen Rundfunks Hamburg. Leitung: Hans Schmidt-Isserstedt  
 27. Schauspielhaus: «Woyzeck» von Georg Büchner  
 28. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Aurèle Nicolet, Flöte; Heinz Holliger, Oboe; Ursula Holliger, Harfe  
 29. Theater 11, Oerlikon: Sinfonische Musik für Bläser. Leitung: Eduard Muri  
 30. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Monique Haas, Klavier. – Schauspielhaus: Uraufführung «Sennentuntschi» von Hansjörg Schneider (Nachtstudio)  
 31. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: George Malcolm, Cembalo. – Theater am Hechtplatz: Hanns Ernst Jäger, Satire  
 Februar: 2. Kongresshaus: Konzert Nana Mouskouri et les Athéniens. – Theater am Neumarkt: «Die Frauenvolksversammlung» von Aristophanes  
 3. Tonhalle: Smetana-Quartett  
 4. Tonhalle: Sestetto Chigiano. – Kirche Unterstrass: Orgelabend Bernhard Billeter  
 7. Schauspielhaus: «Hadrien VII», von Claude Rich (Galas Karsenty-Herbert). – Theater am Hechtplatz: Cabaret «Chirispfäfer»  
 8., 10. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Erich Schmid. Solist: Giuseppe Pirelli, Violine  
 9. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Arturo Benedetti-Michelangeli, Klavier

#### Ausstellungen und Messen

Jan./6. Febr. Kunsthau: Hans Reichel (1892–1958)  
 Januar: Bis 16. Kunsthau: Otto Meister. – Kunstgewerbemuseum: «Kunstgewerbeschule Zürich – Arbeiten aus dem Vorkurs»  
 Bis 21. Stadthaus: «Karikaturisten sehen Zürich»  
 Bis 22. Zentralbibliothek: «Der Komponist Paul Burkhard», Ausstellung zu seinem 60. Geburtstag  
 Bis 23. Schweiz. Landesmuseum, Raum 47: Ludwig Vogel, Handzeichnungen  
 Bis 30. Helmhaus: «Zürcher Künstler im Helmhaus» (juriiert durch die Städtische Kommission)  
 12./17. Züspa: Internationale Rennwagen-schau

Ab Mitte Jan. Graphische Sammlung der ETH: Karl Stauffer  
 16./18. Züspa: Internationale Babymesse  
 23./27. Zürichtor, Spreitenbach: Fachmesse für Bäckereibedarf  
 27. Jan./19. Febr. Heimethus, Rudolf-Brun-Brücke: Petra Weiss, Keramik  
 Febr./Mitte April. Museum Belleville: Zürcher Marionetten und Kunsthandwerk aus der Sammlung des Kunstgewerbemuseums  
 Februar: 5./13. Züspa: Schweizerische Bootschau  
 5./27. Helmhaus: Eidgenössisches Kunststipendium

#### Internationale Kongresse

Januar: 14./16. Hotel Atlantis: Internationaler Kongress der Jungen Wirtschaftskammer

#### Sport

Januar: 30. Waid: Internationales Radquerfeld-einrennen

Das ganze Jahr. Kunsthau (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich (nur geöffnet während Wechselausstellungen). – Kunstgewerbemuseum Sammlung: Museum Belleville, Höschgasse 3 (Montag geschlossen). – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausser-europäischer Kunst. – Heimethus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bau-fachaussstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunftthau zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahndell. – Zoologischer Garten

#### Zweismimmen

Jan./Febr. Jeden Freitag Gästeskirennen, Fondue-Parties und Fackelabfahrten  
 Januar: Bis 29. Spezialskiwochen  
 21./22. Firmenskirennen  
 29./30. 3. Winter-Mehrkampfturnier UOV Obersimmental

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux

## Über 1140 Raiffeisenkassen



stehen als gemeinnützige Spar- und Kreditinstitute im Dienste der schweizerischen Landbevölkerung

**Zusammenschluss im Verband schweizerischer Darlehenskassen St. Gallen**